



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
Della protezione della popolazione e dello sport DDPS
armasuisse
Ufficio federale di topografia swisstopo

Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro

Osservazioni sul Release "Febbraio 2014"

1 Febbraio 2014

A cura di
Direzione federale delle misurazioni catastali
c/o Ufficio federale di topografia
Seftigenstrasse 264, Casella postale
CH-3084 Wabern

Tel. 031 963 23 03
Fax 031 963 24 59
infovd@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Version history

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate	Lavori ad opera di swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate
3	1.5.2011	fino al 31.03.11	- 10 notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate - miglioramento - Aggiornamenti di nomi - Rettifiche del valore degli attributi - Integrazione del set di dati del Principato del Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	fino al 30.09.11	- Aggiornamenti di nomi sulla base del feedback dei Cantoni relativo alle tabelle Excel (AV-Express 2011/06 dell'11.05.2011 - Rettifica del quadro di riferimento - Integrazione di numerose notifiche di aggiornamento dei Cantoni (prevalentemente di tipo B)
Maggio 2012	1.5.2012	fino al 31.03.2012	- Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta - Rettifiche geometriche - Integrazione dei set di dati cantonali del Canton VD - Notifiche di aggiornamento dei cantoni
Novembre 2012	1.11.2012	fino al 30.09.2012	- Introduzione del nuovo modello di dati NPAL-CH (capitolo 1.1) - Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2013	1.5.2013	fino al 31.03.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2013	1.11.2013	fino al 30.09.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2014	1.1.2014	fino al 30.11.2013	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Febbraio 2014 (release attuale)	1.2.2014	fino al 10.01.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
--	----------	-----------------------	---

1.1 Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.

2. Lavori particolari per la Release di febbraio 2014

2.1 Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cantone	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica
BE	307502	Vielbringen b. Worb	Rettifica della geometria – feedback di clienti
BE	307600	Worb	Rettifica della geometria – feedback di clienti
BE	311300	Rubigen	Rettifica della geometria – feedback di clienti
BE	377500	Lenk im Simmental	Rettifica della geometria – feedback di clienti
VD	140000	Yverdon-le-Bains	Rettifica della geometria – feedback di clienti
VD	140500	Pomy	Rettifica della geometria – feedback di clienti
ZH	830702	Ottikon b. Kemptthal	Rettifica della geometria – feedback di clienti
ZH	835200	Elsau	Rettifica della geometria – feedback di clienti
ZH	840800	Winterthur	Rettifica della geometria – feedback di clienti

3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di febbraio 2014

3.1 Statistica

Nella Release di febbraio 2014 sono stati modificati i perimetri di

- 56 poligoni di località (su 4'076 = 1.4%) e
- 57 poligoni CAP6 (su 4'175 = 1.4%)

3.2 Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento*.

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
AG	Aarau	500000	Modifica dei perimetri
AG	Attelwil	505600	Modifica dei perimetri
AG	Auw	564400	Modifica dei perimetri
AG	Benzenschwil	563600	Modifica dei perimetri
AG	Besenbüren	562700	Modifica dei perimetri
AG	Boswil	562300	Modifica dei perimetri
AG	Bottenwil	481400	Modifica dei perimetri
AG	Döttingen	531200	Modifica dei perimetri
AG	Eiken	507400	Modifica dei perimetri
AG	Frick	507000	Modifica dei perimetri
AG	Geltwil	563702	Modifica dei perimetri
AG	Ittenthal	508300	Modifica dei perimetri
AG	Kaisten	508200	Modifica dei perimetri
AG	Kallern	562500	Modifica dei perimetri
AG	Kirchleerau	505401	Modifica dei perimetri
AG	Klingnau	531300	Modifica dei perimetri
AG	Koblentz	532200	Modifica dei perimetri
AG	Magden	431200	Modifica dei perimetri
AG	Maisprach	446400	Modifica dei perimetri
AG	Meienberg	564303	Modifica dei perimetri
AG	Mellingen	550700	Modifica dei perimetri
AG	Möhlin	431300	Modifica dei perimetri
AG	Moosleerau	505402	Modifica dei perimetri
AG	Oberentfelden	503600	Modifica dei perimetri
AG	Oberflachs	510800	Modifica dei perimetri
AG	Oeschgen	507200	Modifica dei perimetri
AG	Reitnau	505700	Modifica dei perimetri
AG	Rheinfelden	431000	Modifica dei perimetri
AG	Schinznach Dorf	510700	Modifica dei perimetri
AG	Schlossrued	504400	Modifica dei perimetri
AG	Staffelbach	505300	Modifica dei perimetri

* Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.

AG	Tägerig	552200	Modifica dei perimetri
AG	Uerkheim	481300	Modifica dei perimetri
AG	Unterentfelden	503500	Modifica dei perimetri
AG	Villnachern	521300	Modifica dei perimetri
AG	Wallbach	432300	Modifica dei perimetri
AG	Wittwil	505302	Modifica dei perimetri
AG	Zeiningen	431400	Modifica dei perimetri
AG	Zuzgen	431500	Modifica dei perimetri
AG/SO	Eppenberg	501204	Modifica dei perimetri
AG/SO	Schönenwerd	501200	Modifica dei perimetri
TG	Hagenwil b. Amriswil	858005	Modifica dei perimetri – rapporto suddivisione Amriswil
TG	Oberaach	858700	Modifica dei perimetri – rapporto suddivisione Amriswil
TG	Schocherswil	858100	Modifica dei perimetri – rapporto suddivisione Amriswil
VS	Bovernier	193200	Modifica dei perimetri
VS	Martigny-Croix	192100	Modifica dei perimetri

3.3 Esecuzione nuove località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cant.	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica/Osservazione
TG	858000	Amriswil	Suddivisione della località di Amriswil in Amriswil e Biessenhofen
TG	858008	Biessenhofen	Suddivisione della località di Amriswil in Amriswil e Biessenhofen

3.4 Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
TI	671700	671700	Dangio-Torre	Dangio

4. Pendenze per il seguente Release

4.1 Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopresse e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il xx.xx.2014:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4.2 Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
GR	706200	706200	Passugg-Araschgen	Passugg

4.2 Ulteriori pendenze

Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

5. Pianificazione per la Release di marzo 2014 e le Release successive

Release	Pubblicazione e prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
marzo 2014	01.03.2014	fino al 31.01.2014	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4
aprile 2014	01.04.2014	fino al 28.02.2014	

6. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release di febbraio 2014 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese)
secondo il CAPL-CH del 27.8.2012 sulla base di MD.01-MU-CH (cfr. il documento "Modello dei dati 2001 della misurazione ufficiale, «Confederazione» (DM.01-AV-CH), TVAV, Allegato A, Versione 24 del 4.6.2004,
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.0536.DownloadFile.tmp/dm01avch24de.pdf>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 9.3 di ESRI
- Format Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»
Gli attributi „E“ (valore est) e „N“ (valore nord) indicano la coordinata di un punto *qualsiasi* all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero postale di avviamento.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su www.cadastre.ch/cap.

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. In caso di utilizzo a fini commerciali richiediamo che tra le fonti venga specificato «Misurazione ufficiale svizzera / swisstopo».